

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 258

Volume 21

21 September 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2183/78 of 19 September 1978 laying down uniform costing principles for railway undertakings 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2184/78 of 19 September 1978 amending Regulation (EEC) No 265/78 as regards textile products originating in Romania 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 2185/78 of 19 September 1978 extending the period of validity of Regulation (EEC) No 2862/77 on levies applicable to imports of certain adult bovine animals and beef from Yugoslavia 9
- ★ Council Regulation (EEC) No 2186/78 of 19 September 1978 suspending the application of indicative ceilings established by Regulation (EEC) No 702/78 for the imports of certain products originating in Portugal 10
- Commission Regulation (EEC) No 2187/78 of 20 September 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 11
- Commission Regulation (EEC) No 2188/78 of 20 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13
- Commission Regulation (EEC) No 2189/78 of 20 September 1978 fixing the import levies on rice and broken rice 15
- Commission Regulation (EEC) No 2190/78 of 20 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 17

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2191/78 of 20 September 1978 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	19
★ Commission Regulation (EEC) No 2192/78 of 20 September 1978 correcting Regulation (EEC) No 1557/78 as regards the sale at a price fixed at a standard rate in advance of preserved beef held by the Danish intervention agency	21
★ Commission Regulation (EEC) No 2193/78 of 20 September 1978 re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of silk, of noil or other waste silk, falling within heading No 50.09, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1197/78 apply . . .	22
★ Commission Regulation (EEC) No 2194/78 of 20 September 1978 re-establishing the levying of customs duties on angles, shapes and sections, of iron or steel, etc., falling within subheadings 73.11 A II, III, IV a) 2 and IV b), originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2705/77 apply	24
★ Commission Regulation (EEC) No 2195/78 of 20 September 1978 re-establishing the levying of customs duties on locks and padlocks, falling within heading No 83.01, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2705/77 apply	26
Commission Regulation (EEC) No 2196/78 of 20 September 1978 fixing the additional amounts for certain pigmeat products	28
Commission Regulation (EEC) No 2197/78 of 20 September 1978 fixing the export refunds on pigmeat for the period beginning 25 September 1978	30
Commission Regulation (EEC) No 2198/78 of 20 September 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

78/774/EEC :

★ Council Decision of 19 September 1978 concerning the activities of certain third countries in the field of cargo shipping	35
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2183/78
of 19 September 1978
laying down uniform costing principles for railway undertakings

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 thereof,

Article 1

Having regard to Council Decision 75/327/EEC of 20 May 1975 on the improvement of the situation of railway undertakings and the harmonization of rules governing financial relations between such undertakings and States⁽¹⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

1. The uniform costing principles for railway undertakings established by this Regulation shall apply to international freight transport carried in full train loads.

Having regard to the proposal from the Commission,

2. 'International freight transport' means transport of freight by trains using the networks of at least two Member States, moving by rail or train ferry throughout.

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

3. 'Carried in full train loads' means that the consignment comprises several wagon loads offered for carriage at the same time by the same sender at the same station, and forwarded directly as a full train to the same consignee at the same destination station.

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Article 2

Whereas the establishment of uniform costing principles for railway undertakings should ensure closer cooperation between them and contribute to the improvement of their financial situation ;

This Regulation shall apply to the following railway undertakings :

Whereas it is preferable as a first step to limit the scope of this costing to international goods traffic in full train loads ;

Whereas the information provided by cost calculations based on common principles and its exchange between the railway undertakings concerned are of importance in the taking of commercial decisions on the conditions for accepting or refusing international freight traffic or the termination of existing traffic ;

- Société nationale des chemins de fer belges (SNCF),
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS),
- Danske Statsbaner (DSB),
- Deutsche Bundesbahn (DB),
- Société nationale des chemins de fer français (SNCF),
- Coras Iompair Eireann (CIE),
- Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato (FS),
- Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL),

Whereas, in order to assist the Commission in studying the application of uniform costing principles and of measures leading to further improvements, an Advisory Committee should be set up,

⁽¹⁾ OJ No L 152, 12. 6. 1975, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 266, 7. 11. 1977, p. 14.

⁽³⁾ OJ No C 18, 23. 1. 1978, p. 30.

- Naamloze Vennootschap Nederlandse Spoorwegen (NS),
- British Railways Board (BRB),
- Northern Ireland Railways Company Ltd (NIR).

Article 3

1. From 1 January 1979, the railway undertakings shall calculate the costs of the freight transport referred to in Article 1 in accordance with the following general principle.

'Costs' shall be the change in the total costs of the railway undertaking resulting from the introduction of new traffic, from an increase or a reduction in existing traffic or from the termination of such traffic. 'Change' means:

- for new traffic or for an increased volume of existing traffic, the additional costs to the railway undertaking resulting from the acceptance of such traffic,
- for existing traffic the termination of which is being considered or for a reduction in volume of existing traffic, the savings in costs resulting from the termination or reduction of such traffic.

2. In addition to the calculation of costs in accordance with the general principle set out in paragraph 1, the railway undertakings shall calculate the total costs defined in Annex IV, provided however, either that the railway undertaking uses them for the railway activities covered by this Regulation or that there is agreement with the other railway undertakings participating in the same traffic that they should be calculated.

Article 4

1. Costs shall be calculated for the same period as the expected duration of the traffic being costed and taking into account the economic conditions forecast for that period.

2. Costs shall be calculated with reference to the standard list in Annex I, on the basis of the guidelines in Annex II and taking into account the various traffic characteristics of which an indicative list is given in Annex III.

3. For the purpose of calculating costs, railway undertakings may use the standard bases for cost calculation defined in Annex IV.

Article 5

Within the limits of their commercial responsibility, railway undertakings participating in international freight transport as defined in Article 1 shall communicate to the other railway undertakings participating in the same traffic, on a basis of reciprocity, at the latter's request and in confidence, the information referred to in Article 3 and shall indicate the bases used for the calculation.

Article 6

1. An Advisory Committee shall be set up to assist the Commission in studying the application of the principles set out in this Regulation.

2. The Committee shall give its opinion on any question relating to the implementation of this Regulation and shall study measures designed to improve the provisions thereof.

3. The Committee shall be chaired by a representative of the Commission and shall consist of two representatives designated by each Member State. The members of the Committee may be assisted by experts designated by them. The Committee shall be convened by the Commission which shall provide the necessary secretarial services.

4. The Committee's conclusions shall be set out in the report which the Commission will submit to the Council every two years pursuant to Article 14 (1) of Decision 75/327/EEC.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

ANNEX I

Standard list of factors to be taken into consideration, as appropriate, in calculating costs

- 1 — terminal services
- 2 — shunting
- 3 — train manning
- 4 — driving tractive stock
- 5 — materials used by tractive stock
- 6 — maintenance of tractive stock
- 7 — maintenance of goods wagons
- 8 — preparation of tractive stock
- 9 — maintenance of other rolling stock
- 10 — replacement (or depreciation) and hire of tractive stock, goods wagons and other rolling stock
- 11 — maintenance and replacement (or depreciation) of permanent way
- 12 — maintenance and replacement (or depreciation) of fixed installations for electric traction
- 13 — maintenance and replacement (or depreciation) of safety and telecommunications installations
- 14 — other terminal expenditures
- 15 — general depot services
- 16 — maintenance and replacement (or depreciation) of engineering work
- 17 — maintenance and replacement (or depreciation) of buildings
- 18 — maintenance and replacement (or depreciation) of other fixed installations
- 19 — administration
- 20 — other overheads
- 21 — taxes and dues
- 22 — indemnities and miscellaneous general charges
- 23 — financial charges
- 24 — charges for maritime services

Total costs

Note:

1. Cost items relating to staff expenditure should include the relevant social security costs.
2. When communicating costs in accordance with Article 5, the railway undertakings should indicate (without using figures, e.g. by means of a cross) those factors which have been taken into account in calculating the costs; the total should be shown in figures.
3. For cost items relating to depreciation and replacement, railway undertakings should follow their normal accounting practices as referred to in Council Regulation (EEC) No 2830/77⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 334, 24. 12. 1977, p. 13.

*ANNEX II***Guidelines for implementing the principles laid down in Article 3**

The costs itemized in Annex I shall be calculated in accordance with the following guidelines :

1. Costing shall as far as possible take into account :
 - the characteristics of the traffic in question and all movements and operations associated with such traffic,
 - the context in which costing is to take place (and in particular the degree of saturation of the capacity of installations).
 2. Costing shall be done taking into account the resources committed to take account of the variation of traffic under consideration and in particular :
 - whether the resources exist specifically for the traffic in question or in any case for other types of traffic,
 - the circumstances in which the resources may have to be modified,
 - the extent to which changes in staff and rolling stock are required.
 3. Consideration shall be given as far as possible to the fact that the circumstances in which the traffic is moved may change during the period under review.
-

*ANNEX III***Indicative list of the traffic characteristics and the specific data of each railway undertaking concerned to be considered in calculating costs***I. General traffic characteristics*

- nature and volume of traffic to be conveyed,
- kind of traffic : regular, seasonal, or occasional,
- frequency and duration of the transport,
- forwarding and destination stations of the consignment,
- route followed by the traffic and by any wagons returning empty,
- class of service,
- number of wagons per train,
- category, type and characteristics of wagons used : railway or privately-owned — covered, open, flat, etc. — tare weight, length, etc.,
- weight of consignment and average load of wagons,
- return factor and factor for empty wagons.

II. Specific data of the railway undertakings participating in the traffic

- distances run on railway lines owned by the undertaking (loaded or empty),
- turn-round times of wagons,
- shunting of loaded traffic and, where applicable, of empty return wagons (on departure, on arrival, during journey),
- for each part of the line :
 - distance run,
 - capacity of the line on account of the gradients,
 - category of the line used by the traffic with reference to the maintenance cycle,
 - traction units used (method, class),
 - distances run by traction units (including assisted journeys and distances run light),
 - gross trailing tonnage of trains (authorized and actual weight),
 - rostered hours of staff (driving, manning, etc.).

*ANNEX IV***Standard bases for cost calculation**

For the purpose of calculating costs in accordance with Article 3, railway undertakings may, as appropriate, use the following bases, which should be indicated in the cost communication referred to in Article 5:

For the cost calculation referred to in Article 3 (1):

- variable costs, i.e. all the costs which vary with the number of activities carried out or of services rendered,
- direct costs, i.e. all the costs which may be allocated directly without applying allocation formulae to an activity or group of activities or to a service or group of services,
- avoidable costs, i.e. costs which would be avoided if the service or activity being costed did not exist.

For the cost calculation referred to in Article 3 (2):

Total costs: all the costs of the undertaking should be allocated among its various activities, using where necessary formulae relating to those activities, so that the total costs for the relevant period are fully taken into account.

Total costs for the relevant period should be taken to mean the costs by type as shown in Annex III to Regulation (EEC) No 2830/77 after deduction of compensation received for the purpose of normalizing accounts and of payments which are expressly defined in Community Regulations on transport aid as 'aid' and cannot be equated with revenue, provided that networks which make no such deductions in the field of cost calculation indicate this fact in the communication referred to in Article 5.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2184/78
of 19 September 1978
amending Regulation (EEC) No 265/78 as regards textile products originating in
Romania

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Agreements concerning trade in textile products in the period 1 January 1978 to 31 December 1982 have been negotiated between the Community and certain supplier countries; whereas under these Agreements the countries in question have agreed that their exports of certain textile products to the Community shall be subject to quantitative limitation during the said period;

Whereas, pending the formal conclusion of the Agreements and the completion of the necessary procedures for their entry into force, the Council, by Regulation (EEC) No 265/78⁽¹⁾, made the importation into the Community of textile products originating in certain third countries subject to common rules for authorization and quantitative limitation until 31 December 1978;

Whereas consultations have been held in accordance with Articles 14 and 15 of the Textile Agreement

negotiated between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania, and have led to joint conclusions to the effect that for 1978 the allocation among the Member States of the quantitative limit in respect of category 2 shall be amended and a new quantitative limit in respect of subcategory 2 a) shall be established;

Whereas the results of these consultations must be implemented in the Community; whereas to this end it is necessary to make certain amendments to the Annex to Regulation (EEC) No 265/78,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for goods falling within category 2 and subcategory 2 a), originating in Romania, which appear in the Annex to Regulation (EEC) No 265/78, are replaced by the quantitative limits for that category and subcategory set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ OJ No L 42, 11. 2. 1978, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1978)	Description	Third country	Member States	Units	Quantitative limits from 1. 1. to 31. 12. 1978
2	55.09	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	Romania	D F I BNL UK IRL DK EEC	Tonnes	1 603 1 028 315 750 78 53 216 4 043
2	55.09	55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 70; 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97	a) Of which : Other than unbleached or bleached	Romania	D F I BNL UK IRL DK EEC	Tonnes	1 203 502 202 150 70 50 202 2 379

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2185/78**of 19 September 1978****extending the period of validity of Regulation (EEC) No 2862/77 on levies applicable to imports of certain adult bovine animals and beef from Yugoslavia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the system applicable to imports of certain bovine animals and beef from Yugoslavia was laid down in Regulation (EEC) No 2862/77⁽²⁾; whereas this system applied until 31 August 1978;

Whereas the reasons which obtained on the introduction of these arrangements continue to apply; whereas pursuant to Article IX of the Trade Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽³⁾ will be extended by tacit consent; whereas the said system should therefore continue to apply,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 2862/77 '31 August 1978' shall read '31 December 1978'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1978.

However, the levy fixed pursuant to this Regulation for the period from 1 September 1978 until the date of entry into force of this Regulation shall only apply at the request of an interested party.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ Opinion delivered on 15 September 1978 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 330, 23. 12. 1977, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 224, 13. 9. 1973, p. 2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2186/78
of 19 September 1978

suspending the application of indicative ceilings established by Regulation (EEC) No 702/78 for the imports of certain products originating in Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Protocol 1 annexed to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Portugal, the Community has, by Regulation (EEC) No 702/78 ⁽¹⁾, established the indicative ceilings applicable in 1978 to imports of certain products originating in that country; whereas provision is made under the said Protocol that if, for two successive years, imports of a product subject to a ceiling are less than 90 % of the amount fixed, the Community shall suspend the application of this ceiling;

Whereas the Communities' statistical summaries for 1976 and 1977 show that imports of certain products which are subject to a ceiling have not reached 90 % of the ceiling indicated; whereas, therefore, the

Community should suspend application for 1978 of the ceiling valid for imports of the products in question; whereas, however, it is desirable to keep under review the development of these imports by statistical supervision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The application of the indicative ceiling established by Article 1 of Regulation (EEC) No 702/78 shall be suspended during 1978 for the imports of the products indicated under Order No I P 11 of Annex I to the said Regulation.

These imports shall remain under Community supervision.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ OJ No L 102, 14. 4. 1978, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2187/78**of 20 September 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1815/78 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1815/78 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	82.69
10.01 B	Durum wheat	125.89 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	86.05 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	85.82
10.04	Oats	71.58
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	75.45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	42.12 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	80.36 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	126.01
11.01 B	Rye flour	131.37
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	205.20
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	135.89

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2188/78**of 20 September 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1816/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.32	0.32	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0.61	0.61	0.61
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.80	0.80	0.64
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.09	1.09	1.09	1.09
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.81	0.81	0.81	0.81
11.07 B	Roasted malt	0	0.95	0.95	0.95	0.95

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2189/78
of 20 September 1978
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2059/78 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2145/78 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2059/78
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 14. 9. 1978, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a. / tonne)

CCT heading No	Description	Third countries ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grain	86.06	40.03
	b) Long grain	121.56	57.78
	II. Husked rice :		
	a) Round grain	107.58	50.79
	b) Long grain	151.95	72.98
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grain	125.67	52.94
	b) Long grain	220.60	100.44
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grain	133.84	56.67
	b) Long grain	236.48	107.99
	C. Broken rice :	50.86	22.93

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 9 of Regulation (EEC) No 706/76.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Reunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2190/78**of 20 September 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2060/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2146/78 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice are
hereby fixed as shown in the table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1978, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 14. 9. 1978, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(u.a. / tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	C. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2191/78

of 20 September 1978

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1)(a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1978.

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(4) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

(5) OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

(6) OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

(7) OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	20.00
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	21.29 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	17.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2192/78**of 20 September 1978****correcting Regulation (EEC) No 1557/78 as regards the sale at a price fixed at a standard rate in advance of preserved beef held by the Danish intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽³⁾ thereof,

Whereas Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1557/78 of 5 July 1978 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of preserved beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2164/78 ⁽⁴⁾, laid down the sales prices for this preserved beef;

Whereas a check has shown that an error appeared in the Annex to Regulation (EEC) No 2164/78; whereas, therefore, that Regulation must be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 1557/78, under 'DANMARK', the amount '100,0' in column b), 'canned beef for export', is replaced by the amount '90,0'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1978. It shall apply from 18 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1978, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 184, 6. 7. 1978, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 16. 9. 1978, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2193/78
of 20 September 1978

re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of silk, of noil or other waste silk, falling within heading No 50.09, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 1197/78 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1197/78 of 30 May 1978 opening, allocating and
providing for the administration of Community tariff
preferences for textile products originating in devel-
oping countries and territories⁽¹⁾, and in particular
Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation
provides that customs duties may, for each category of
products listed in Annex C to that Regulation, be
suspended up to a Community ceiling equal to 87 %
of the sum arrived at by adding together the value of
the products in question, in tonnes, imported into the
Community in 1968 and coming from countries listed
in Annex D thereto, but not including products
coming from countries already covered by various pref-
erential tariff arrangements established by the Commu-
nity, and 5 % of the 1970 tonnage of such imports
coming from other countries and from countries
already covered by such arrangements; whereas,
having regard to that ceiling, the amounts for
products originating in any one of the countries listed
in Annex D should be within a maximum Commu-
nity amount representing 50 % of that ceiling, with
the exception of certain products for which the
maximum amount is to be reduced to the percentage
indicated in Annex C to the abovementioned Regula-
tion; whereas, for those products, this reduced percen-
tage will be 20 %;

Whereas Article 3 (2) of that Regulation provides that
the levying of customs duties may be re-established at
any time in respect of imports of the products in ques-
tion originating in any of the said countries and terri-
tories, with exception of countries listed in Annex E
thereto, once the relevant Community maximum
amount has been reached;

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5. 6. 1978, p. 1.

Whereas, in respect of woven fabrics of silk, of noil or
other waste silk, the ceiling, calculated as indicated
above, should be 97 tonnes, and therefore the
maximum amount is 19.40 tonnes; whereas on 11
September 1978 the amounts of imports into the
Community of woven fabrics of silk, of noil or other
waste silk, originating in Brazil, a country covered by
preferential tariff arrangements, reached that
maximum amount; whereas, bearing in mind the
objectives of Regulation (EEC) No 1197/78 which
provides that maximum amounts should not be
exceeded, customs duties should be re-established in
respect of the products in question in relation to
Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 24 September 1978, the levying of customs
duties, suspended in pursuance of Council Regulation
(EEC) No 1197/78, shall be re-established in respect
of the following products, imported into the Commu-
nity and originating in Brazil:

CCT heading No	Description
50.09	Woven fabrics of silk, of noil or other waste silk

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2194/78
of 20 September 1978

re-establishing the levying of customs duties on angles, shapes and sections, of iron or steel, etc., falling within subheadings 73.11 A II, III, IV a) 2 and IV b), originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2705/77 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2705/77 of 28 November 1977 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries ⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal — with the exception of certain products the value of the ceilings for which is given in Annex A to the Regulation in question — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported *cif* into the Community in 1974 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1975 *cif* imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 225 % of the preferential ceiling opened for 1976;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation;

Whereas Article 2 (2) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories — with the exception of those listed in Annex C to the same Regulation — once the relevant Community amount has been reached;

Whereas, in respect of angles, shapes and sections, of iron or steel, etc., falling within subheadings 73.11 A

II, III, IV a) 2 and IV b), the ceiling, calculated as indicated above, should be 543 000 units of account, and therefore the maximum amount is 271 500 units of account; whereas on 12 September 1978, the amounts of imports into the Community of angles, shapes and sections, of iron or steel, etc., falling within subheadings 73.11 A II, III, IV a) 2 and IV b), originating in Romania, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2705/77 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 24 September 1978, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2705/77, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Romania:

CCT heading No	Description
73.11	Angles, shapes and sections, of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished; sheet piling of iron or steel, whether or not drilled, punched or made from assembled elements: A. Angles, shapes and sections: II. Not further worked than forged III. Not further worked than cold-formed or cold-finished IV. Clad or surface-worked (for example, polished, coated): a) Not further worked than clad: 2. Cold-formed or cold-finished b) Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 324, 19. 12. 1977, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2195/78**of 20 September 1978****re-establishing the levying of customs duties on locks and padlocks, falling within heading No 83.01, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2705/77 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2705/77 of 28 November 1977 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries ⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal — with the exception of certain products the value of the ceilings for which is given in Annex A to the Regulation in question — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1974 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1975 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 225 % of the preferential ceiling opened for 1976;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for these products, this reduced percentage will be 15 %;

Whereas Article 2 (2) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories — with the exception of those

listed in Annex C to the same Regulation — once the relevant Community amount has been reached;

Whereas, in respect of locks and padlocks, falling within heading No 83.01, the ceiling, calculated as indicated above, should be 3 011 000 units of account, and therefore the maximum amount is 451 650 units of account; whereas on 12 September 1978, the amounts of imports into the Community of locks and padlocks, falling within heading No 83.01, originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2705/77 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 24 September 1978, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2705/77, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hong Kong :

CCT heading No	Description
83.01	Locks and padlocks (key, combination or electrically operated), and parts thereof, of base metal; frames incorporating locks, for handbags, trunks or the like, and part of such frames, of base metal; keys for any of the foregoing articles of base metal

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 324, 19. 12. 1977, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2196/78
of 20 September 1978
fixing the additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1423/78⁽²⁾, and in particular the
second line of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC
of 28 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of pigmeat products from third countries⁽³⁾,
as amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 (1) of Regulation
(EEC) No 2759/75 indicates that for imports listed
according to product and country of origin in the
Annex to this Regulation additional amounts should
be fixed at the level shown in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29
October 1975⁽⁵⁾ laid down general rules for the fixing
of additional amounts for those products for which no
sluice-gate price is fixed;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down
certain detailed rules, to that end, and in particular for
determining the free-at-frontier offers for those
products; whereas, according to the information
received by the Commission, offers from third coun-
tries in the determination of which not only the
prices shown in customs documents but also all other
indications concerning the prices ruling in third coun-
tries, are taken into account, are developing in such a
way that additional amounts should be fixed for those
products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation
No 121/65/EEC⁽⁶⁾ and with Regulations (EEC) No
564/68⁽⁷⁾, (EEC) No 998/68⁽⁸⁾, (EEC) No 2260/69⁽⁹⁾
and (EEC) No 1570/71⁽¹⁰⁾, the levy on certain
products listed in those Regulations which originate
in and come from the Federal Republic of Austria, the
People's Republic of Poland, the Hungarian People's
Republic, the Socialist Republic of Romania and the
People's Republic of Bulgaria should not be increased
by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of
Regulation (EEC) No 2759/75 are fixed as shown in
the Annex to this Regulation for those of the products
listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75
as are listed in the abovementioned Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25
September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 19.
⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.
⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.
⁽⁷⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.
⁽⁸⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.
⁽⁹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the additional amounts for certain pigmeat products

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	6.50	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half-carcases, with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	15.00 14.00 30.00 30.00	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾ Origin : Republic of South Africa Origin : New Zealand Origin : New Zealand
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine	7.00	Origin : Sweden
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : III. Other : a) Containing meat or offal of domestic swine : 2. Other containing, by weight : aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : 11. Hams, fillets and loins ; pieces thereof	22.00	Origin : Poland and Romania

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2197/78

of 20 September 1978

fixing the export refunds on pigmeat for the period beginning 25 September 1978

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1423/78⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market and prices within the Community for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs, falling within subheading 01.03 A II b); whereas, a refund should be fixed for that product taking into account conditions of competition of Community exporters to the world market;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas facilities exist at present for the export of certain products falling within subheading 02.01 A III to destinations referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2838/77⁽⁵⁾; whereas a refund should be fixed for these products, taking into account in particular conditions of competition of these markets;

Whereas, for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within this heading and of the foreseeable trend of production costs on the world market;

Whereas, if existing export outlets for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 aa), 4 aa), 5 aa) and

6 aa) are to be available in the future, the refund should be comparable with that fixed for dried or smoked products;

Whereas, for certain typical Italian products falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 7 bb) maintaining participation by the Community in international commerce requires a refund of an amount to be established on taking into account conditions of access to the world market;

Whereas, for products falling within subheadings 02.06 B I b) ex 7, the refund should be granted solely in respect of products of a quality comparable with that of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3, 4 and 5;

Whereas, because of conditions of competition in certain third countries, which are traditionally major importers of products falling within subheadings ex 16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 2 aa), 11, 22, 33, bb) and cc), set out in the Annex to this Regulation, the refund for these products should be fixed taking this situation into account;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 September 1978.

(¹) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

(²) OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 19.

(³) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

(⁴) OJ No L 25, 31. 1. 1977, p. 1.

(⁵) OJ No L 327, 20. 12. 1977, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the export refunds on pigmeat for the period beginning 25 September 1978

		(u.a./100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	12.00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03, or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half carcases, with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : ex aa) Boned or boneless and frozen : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof (a) ex bb) Other : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof (a)	18.00 15.00 15.00 15.00 12.00 18.00 18.00
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : B. Meat and edible meat offals of domestic swine : I. Meat : b) Dried or smoked : 2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides or middles : cc) 3/4 sides or middles 3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked bb) Other : (11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b) (22) Other 4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked 5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) : aa) Slightly dried or slightly smoked 6. Bellies (streaky) and cuts of bellies : aa) Slightly dried or slightly smoked bb) Other	13.50 17.00 40.00 24.00 13.50 17.00 11.50 11.50

CCT heading No	Description	Refund net weight
02.06 (cont'd)	7. Other : ex aa) Slightly dried or slightly smoked : (11) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	17·00
	ex bb) Other : (11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele', pieces thereof (b) (22) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	40·00 24·00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption : A. Liver sausages B. Other (c) : I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d) II. Other	18·00 40·00 25·00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption : A. Liver : II. Other B. Other : III. Other : a) Containing meat or offals of domestic swine : 2. Other, containing by weight : aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : 11. Hams, fillets and loins, pieces thereof : — For export to the United States of America — Other destinations 22. Shoulders and pieces thereof : — For export to the United States of America — Other destinations 33. Other bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	15·00 20·00 40·00 16·50 32·00 20·00 11·00 6·00

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from hams, shoulders or loins of swine.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2198/78

of 20 September 1978

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2182/78⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1550/78
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

(2) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

(3) OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.

(4) OJ No L 257, 20. 9. 1978, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1978 fixing the import levies on white
sugar and raw sugar

(u.a. / 100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	26.04
	B. Raw sugar	21.93 ⁽¹⁾

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 19 September 1978

concerning the activities of certain third countries in the field of cargo shipping

(78/774/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 84 (2)
thereof,

Article 1

Having regard to the draft Decision submitted by the
Commission,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽²⁾,

Whereas information systems should be established to
enable the Community institutions to be kept
informed of the activities of the fleets of third coun-
tries whose practices are harmful to the shipping inter-
ests of the Member States and in particular in so far as
these activities adversely affect the competitive partici-
pation of the fleets of Member States in international
maritime trade ; whereas these information systems
must facilitate consultation at Community level ;

Whereas the possibility should be provided for for the
necessary measures to be adopted at Community level
for the joint exercise by Member States of their
powers to adopt counter-measures in respect of the
cargo shipping activities of certain third countries,

1. Each Member State shall take all the necessary
measures to institute a system allowing it to collect
information on the activities of the fleets of third
countries whose practices are harmful to the shipping
interests of the Member States and in particular in so
far as these activities adversely affect the competitive
participation of the fleets of Member States in interna-
tional maritime trade.

2. This system must enable each Member State, to
the extent necessary to attain the objectives referred to
in paragraph 1, to collect information on :

- the level of cargo shipping services offered,
- the nature, volume, value, origin and destination of
goods loaded or unloaded in the Member States
concerned by the ships engaged in these services,
and
- the level of tariffs charged for such services.

Article 2

1. The Council, acting unanimously, shall decide to
which third countries' fleets the information system
shall be jointly applied.

⁽¹⁾ OJ No C 131, 5. 6. 1978, p. 40.

⁽²⁾ Opinion delivered on 1 June 1978 (not yet published in
the Official Journal).

2. The Decision referred to in paragraph 1 shall specify the type of cargo shipping to which the information system is to apply, the date of its introduction, the intervals at which the information is to be provided and which of the types of information listed in Article 1 are to be collected.

3. Each Member State shall forward to the Commission, periodically or at the request of the latter, the information produced by its information system.

4. The Commission shall collate the information for the Community as a whole. Article 4 of Council Decision 77/587/EEC of 13 September 1977 setting up a consultation procedure on relations between Member States and third countries in shipping matters and on action relating to such matters in international organizations ⁽¹⁾ shall apply to that information.

Article 3

The Member States and the Commission shall examine regularly, within the framework of the consultation procedure established by Decision 77/587/EEC and on the basis *inter alia* of the information produced by the information system referred to in Article 1, the activities of the fleets of the third countries specified in the Decisions referred to in Article 2.

Article 4

The Council, acting unanimously, may decide on the joint application by Member States, in their relations

with a third country or group of third countries regarding which a Decision referred to in Article 2 has been adopted, of appropriate counter-measures forming part of their national legislation.

Article 5

The Member States shall retain the right to apply unilaterally their national information systems and counter-measures.

Article 6

The Member States shall, as soon as possible and at the latest by 31 December 1978, after consulting the Commission, adopt the laws, regulations and administrative provisions necessary to implement this Decision.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 September 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ OJ No L 239, 17. 9. 1977, p. 23.